

BOLETÍN de



(Spanish
Association for
American Studies)

Nº 7: 2008

ÍNDICE

- Presentación. Por Isabel Durán
- Mensaje del Presidente
- Acta de la Asamblea General de SAAS. Abril 2008
Por Cristina Garrigós
- Tribuna de opinión
- Informe sobre el Congreso de EAAS, por Jesús Benito
- Informe sobre el Congreso de ASA, por Isabel Durán
- IX Congreso SAAS: Barcelona, Abril 2009
- Concesión de Beca SAAS 2008.....
- Convocatoria de Becas
- Publicaciones de socios
- Proyectos de Investigación de socios
- Próximas convocatorias de Congresos y Seminarios
- CFPs de revistas y Libros
- Miembros de la Junta de SAAS

PRESENTACIÓN

Queridos/as socios/as de SAAS:

Nuevamente llega a vuestras manos este boletín que sirve de enlace escrito entre todos los socios. Como en anteriores ediciones, hemos intentado incluir los contenidos de siempre. Somos conscientes de que nuestra Asociación va creciendo en número de socios y en calidad, y por tanto el objetivo que nos planteamos el año pasado de hacer una edición menos casera, con la colaboración del IUIEN, ya se ha hecho realidad. Quiero desde aquí agradecer a José Antonio Gurpegui sus esfuerzos y su buena disposición para que esta nueva edición del boletín (en versión escrita y también electrónica) resulte mucho más atractiva que las anteriores.

Puesto que en el año 2008 no hemos celebrado Congreso, esta edición será más breve, y la parte más importante de su contenido está dirigida a anunciar todas las novedades sobre el próximo Congreso, Barcelona 2009.

Como sabéis, traté de impulsar la implantación en estas páginas de un epígrafe nuevo para promover debate y discusión sobre nuestra disciplina, pero, lamentablemente, no ha tenido ningún eco. Así pues, el único contenido de este epígrafe es un breve informe sobre el último Congreso de ASA (asociación afiliada a SAAS) al que he asistido por primera vez como miembro del Nacional Council y, como tal, miembro *ex officio* del Comité Internacional, pero también como Vicepresidenta de SAAS. También he incluido el informe de Jesús Benito sobre el Congreso de EAAS en Oslo (2008) y, por tratarse de la “Tribuna de Opinión” me he permitido copiar la versión editada y resumida de un artículo que nos llegó de AEDEAN sobre la nueva base de datos de revistas europeas indexadas ERIH (*European Reference Index for the Humanities*) que, sin duda, nos va a tener muy ocupados en los próximos años.

Como en anteriores ediciones, muchos de los vínculos de Internet, algunas convocatorias de premios o becas, etc., están tomados de páginas WEB de otras Asociaciones (de ahí que algunas secciones estén redactadas en español y otras en inglés). Creo que el bilingüismo en este Boletín es el reflejo más vivo de cómo vivimos nuestra disciplina en nuestras universidades, en nuestros Congresos, en nuestras revistas académicas, y en nuestra vida en general. Así pues, lejos de ser un error, creo que la naturalidad con la que incluimos el inglés y el español indistintamente, es muy enriquecedora. Y, por último, me permito recordaros que la página web de SAAS, magníficamente mantenida y actualizada por Ana Manzanas, nos presenta también muchos enlaces de interés. No dejéis de visitarla con regularidad (<http://www.saasweb.org>).

Saludos cordiales,

Isabel Durán
Vicepresidenta de SAAS, Editora del Boletín SAAS

MENSAJE DEL PRESIDENTE

Francisco Collado Rodríguez

PACO, QUIZÁS QUIERAS ESCRIBIR ALGO

ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL DE SAAS CELEBRADA EN MADRID (UNIVERSIDAD COMPLUTENSE) EL 21 DE ABRIL DE 2008

Lugar: Sala de Juntas de la Universidad Complutense
Da comienzo la sesión a las 11:30 con el siguiente orden del día:

CRISTINA: ENVÍAME EL ACTA, POR FAVOR

TRIBUNA DE OPINIÓN

En la edición del Boletín de 2006 decidimos abrir en estas páginas una “Tribuna de opinión”, a modo de foro de reflexión sobre nuestra materia, los Estudios Norteamericanos. Mucho hay sobre lo que opinar (sobre los Postgrados, los Grados, las habilitaciones y acreditaciones, la ANECA y hasta qué punto la supervivencia de los estudio norteamericanos depende de sus decisiones...). Verdaderamente, sigue habiendo mucho debate por delante, y sin duda lo habrá durante el Congreso de Barcelona. Pero, puesto que, una vez más, no me ha llegado ninguna contribución para incluir en esta sección de opinión y comentario, he decidido incluir, como tema de debate, un artículo que nos llegó a través de la lista de distribución de AEDEAN sobre la nueva base de datos de revistas indexadas europeas (“Journals Under Threat”), además de información sobre la nueva Base de Datos, DEPENDIENTE DE LA European Science Foundation (<http://www.esf.org/research-areas/humanities/research-infrastructures-including-erih/context-and-background-of-erih.html>)

ERIH (European Reference Index for the Humanities)



Use of the ERIH "initial Lists"

The ERIH lists will help to identify excellence in Humanities scholarship and should prove useful for the aggregate benchmarking of national research systems, for example, in determining the international standing of the research activity carried out in a given field in a particular country.

As they stand, the lists are not a bibliometric tool for the evaluation of individual researchers. The distinction between the categories A, B and C is to be understood as being not primarily qualitative and the categorisation is determined by issues such as scope and audience as explained in the ERIH Guidelines. Thus, such categorizations of journals do not prejudge the scientific quality of individual articles that appear in those journals.

The ERIH Steering Committee and the Expert Panels advise against using the lists as a basis for assessments of individual candidates, be it for positions, promotions, research grant awards etc.

Literature Panel until mid-2008

Monica Spiridon (Chair), University of Bucharest, (RO)
 Anne Marie Musschoot, Universiteit Gent, (BE)
 Carlos Alvar, Universidad de Alcalá, Madrid, (ES)
 Jane Conroy, National University of Ireland, Galway, (IE)
 Judith Still, University of Nottingham, (UK)
 Pekka Pesonen, University of Helsinki, Finland, (FI)

Siegrid Weigel, Universität Berlin, (DE)

REACCIÓN: *Journals under Threat: A Joint Response from History of Science, Technology and Medicine Editors*

We live in an age of metrics. All around us, things are being standardized, quantified, measured. Scholars concerned with the work of science and technology must regard this as a fascinating and crucial practical, cultural and intellectual phenomenon. Analysis of the roots and meaning of metrics and metrology has been a preoccupation of much of the best work in our field for the past quarter century at least. As practitioners of the interconnected disciplines that make up the field of science studies we understand how significant, contingent and uncertain can be the process of rendering nature and society in grades, classes and numbers. We now confront a situation in which our own research work is being subjected to putatively precise accountancy by arbitrary and unaccountable agencies.

Some may already be aware of the proposed European Reference Index for the Humanities (ERIH), an initiative originating with the European Science Foundation. The ERIH is an attempt to grade journals in the humanities -including "history and philosophy of science". The initiative proposes a league table of academic journals, with premier, second and third divisions. According to the European Science Foundation, ERIH "aims initially to identify, and gain more visibility for, top-quality European Humanities research published in academic journals in, potentially, all European languages". It is hoped "that ERIH will form the backbone of a fully-fledged research information system for the Humanities". What is meant, however, is that ERIH will provide funding bodies and other agencies in Europe and elsewhere with an allegedly exact measure of research quality. In short, if research is published in a premier league journal it will be recognized as first rate; if it appears somewhere in the lower divisions, it will be rated (and not funded) accordingly. This initiative is entirely defective in conception and execution.

Consider the major issues of accountability and transparency. The process of producing the graded list of journals in science studies was overseen by a committee of four (the membership is currently listed at:

<http://www.esf.org/research-areas/humanities/research-infrastructures-including-erih/erih-governance-and-panels/erih-expert-panel-s.html>

This committee cannot be considered representative. It was not selected in consultation with any of the various disciplinary organizations that currently represent our field such as the European Association for the History of Medicine and Health, the Society for the Social History of Medicine, the British Society for the History of Science, the History of Science Society, the Philosophy of Science Association, the Society for the History of Technology or the Society for Social Studies of Science. Journal editors were only belatedly informed of the process and its relevant criteria or asked to provide any information regarding their publications. No indication given of the means through which the list was compiled; nor how it might be maintained in the future.

The ERIH depends on a fundamental misunderstanding of conduct and publication of research in our field, and in the humanities in general. Journals' quality cannot be separated from their contents and their review processes. Great research may be published anywhere and in any language. Truly ground-breaking work may be more likely to appear from marginal, dissident or unexpected sources, rather than from a well-established and entrenched mainstream. Our journals are various,

heterogeneous and distinct. Some are aimed at a broad, general and international readership, others are more specialized in their content and implied audience. Their scope and readership say nothing about the quality of their intellectual content. The ERIH, on the other hand, confuses internationality with quality in a way that is particularly prejudicial to specialist and non-English language journals. In a recent report, the British Academy, with judicious understatement, concludes that "the European Reference Index for the Humanities as presently conceived does not represent a reliable way in which metrics of peer-reviewed publications can be constructed" (Peer Review: the Challenges for the Humanities and Social Sciences, September 2007:

<http://www.britac.ac.uk/reports/peer-review>).

Such exercises as ERIH can become self- fulfilling prophecies. If such measures as ERIH are adopted as metrics by funding and other agencies, then many in our field will conclude that they have little choice other than to limit their publications to journals in the premier division. We will sustain fewer journals, much less diversity and impoverish our discipline. Along with many others in our field, this Journal has concluded that we want no part of this dangerous and misguided exercise. This joint Editorial is being published in journals across the fields of history of science and science studies as an expression of our collective dissent and our refusal to allow our field to be managed and appraised in this fashion. We have asked the compilers of the ERIH to remove our journals' titles from their lists. (Over 30 signatures of important scientific Journals)

Viviane Quirke

RCUK Academic Fellow in twentieth-century Biomedicine

Secretary of the BSHS

Centre for Health, Medicine and Society

Oxford Brookes University

¿QUERÉIS AÑADIR ALGO AQUÍ?

INFORME SOBRE EL CONGRESO DE ASA. ALBUQUERQUE (NM), OCTUBRE 2008

simplemente haré un breve resumen de la última convención de ASA (American Studies Association) a la que asistí como nuevo miembro electo del *General Council* y miembro *ex officio* del *International Committee*, además de cómo panelista. Por cierto, fue una agradable sorpresa encontrarnos con Cristina Alsina y Rodrigo Andrés, que también asistieron al Congreso y quienes, junto a dos colegas americanos, participaron en una panel sobre "Building transnational Perspectives into American Studies Program" ; un tema que debiéramos también considerar muy seriamente en nuestros propios programas; el de la transnacionalidad.

El tema del Congreso ASA de 2008 fue "Back Down to the Crossroads: *Integrative American Studies in Theory and Practice*", y se celebró del 16 al 19 de Octubre en Albuquerque, New Mexico. Y esa es la primera buena noticia: porque Nuevo Mexico es una fiesta para los sentidos. Los paisajes que rodean a Santa Fé, a Taos, a la Meseta de Acoma, el Río Grande que recorre el estado, la carga histórica que tanto nos hermana (pese a los desmanes de los conquistadores) con esa región, el

español que se oye casi más que el inglés en cualquier calle de cualquier barrio, la comida y las margaritas (las de tequila).... Todo hace que una no quiera regresar. Y que, desde luego, prometa volver.

Si el año pasado decía en mi resumen que ASA estaba empeñada en salir de la insularidad y del provincianismo que hasta hace pocos años se respiraba en la Academia americana, y estaba empeñada en “transnacionalizar”, internacionalizar, “transhemisferizar”, “panamericanizar”, “latinizar” y globalizar no sólo sus Congresos, sino las perspectivas y las aproximaciones de muchos a los *American Studies*, el tema de este Congreso de 2008 ha seguido demostrando la misma tendencia. Y es que, como lo expresaba el Comité Académico en el Programa, “The 2008 Program Committee proposes returning back down to the crossroads to risk the old metaphor against the possibility of a new and integrative vision of American Studies. Our use of crossroads is meant to reflect a place of simultaneity, an open space for taking stock and cultivating a capacious vision of a broad terrain”. Y esa amplitud de miras y esa visión integradora y abierta de los “American Studies” se hizo nuevamente patente en el programa. Resulta muy curioso para una americanista española, formada en el humanismo ilustrado europeo que inspira nuestros programas universitarios, observar cómo los “American Studies” en USA tienen bastante poco que ver con lo que en España, y en Europa, llamamos “Estudios americanos”, casi totalmente centrados en la literatura y la cultura, con algún aderezo (casi anecdótico) de historia, política, sociología y medios de comunicación. Para ilustrar este punto, copio a continuación el listado de las 51 sesiones temáticas (puede verse detallado en <http://asa.press.jhu.edu/program08/subjects.html>), seguidas del número de paneles incluidos en cada una de ellas (nótese que había solapamientos: algunos paneles iban incluidos bajo el epígrafe de más de una sesión temática):

1. African American Studies: 42
2. Anthropology: 3
3. Asian American Studies: 16
4. Border Studies: 25
5. Chicano/Latino Studies: 25
6. Communication and Film and Media Studies: 24
7. Comparative Native Studies: 5
8. Contemporary Culture: 22
9. Cultural Geography: 21
10. Disability Studies: 3
11. Early American Studies: 12
12. Environmental Studies: 15
13. Ethnography: 5
14. Folklore: 3
15. Foodways: 5
16. Gender and Sexuality: 24
17. **Global/Transnational/Cross-Cultural Studies: 85**
18. History: 31
19. Landscape and the Built Environment: 20
20. Legal Studies: 12
21. **Literary Studies: 39**
22. Material Culture: 4
23. Middle East/ American Studies: 6
24. Music: 14

- 25. Native American Studies: 27
- 26. Nineteenth Century: 22
- 27. Pacific Islander American Studies: 4
- 28. Pedagogy: 12
- 29. Performance Studies: 17
- 30. Philosophy: 2
- 31. Political Culture/Government: 23
- 32. Popular Culture: 40
- 33. Postcolonial Studies: 10
- 34. Print Culture: 7
- 35. Public Scholarship: 30
- 36. Queer Studies: 10
- 37. Race and Ethnicity: 98**
- 38. Regionalism: 8
- 39. Religion: 13
- 40. Rhetoric: 3
- 41. Science and Technology: 13
- 42. Sociology: 4
- 43. Teaching and K-16 Collaboration: 6
- 44. Television and Media Studies: 8
- 45. Transgender Studies: 1
- 46. Trauma Studies: 4
- 47. Twentieth Century: 42
- 48. U.S. Colonialism: 24
- 49. Visual Culture Studies: 28
- 50. Women's Studies: 13
- 51. Working-Class Studies: 12

And the winners are.... “Race and Ethnicity” y Global/Transnational/Cross-Cultural Studies, con nada menos que 98 y 85 paneles respectivamente. Desde luego, este listado temático podría dar pie a todo un panel sobre los estudios norteamericanos comparados en América y en España; y es que “nuestra” categoría por excelencia, los “Literary Studies” interesó sólo a los componentes de 39 paneles, entre un total de unos 953 (es decir: ¡un 4% del total del programa!. Todo un dato). Desde luego, los rancios defensores de la “República de la Filología Inglesa”, que se empeñan en dictar qué es y qué no es admisible dentro de nuestro campo de especialización, se llevarían las manos a la cabeza ante estos listados....

Pues bien, si queremos colaborar con un panel en alguna de esas sesiones para el próximo Congreso, os anuncio que se celebrará del 5 al 8 de Noviembre de 2009 en Washington DC. El tema es *“Practices of Citizenship, Sustainability and Belonging”*. El CFP se abre el 1 de Diciembre de 2008. No olvidemos que SAAS es asociación afiliada a ASA y, como tal, los miembros de SAAS pagamos la misma cuota de Congreso que los miembros de ASA, y podemos proponer paneles enteros o *papers* individuales. Además, el Comité organizador de ASA valora especialmente los paneles mixtos, es decir, de americanos mezclados con no-americanos. Animaos a participar.

Sería una idea estupenda que algún miembro de SAAS que acuda a los Congresos de EAAS y/o de IASA escribiera un resumen-comentario sobre qué ocurre en estos Congresos, que son también

nuestros, porque somos americanistas, tan europeos como internacionales.

En otro orden de cosas, durante el Congreso de ASA se presentó una nueva publicación electrónica muy interesante para nosotros, ya que se trata de *The Journal of Transnational American Studies* (JTAS). Copio a continuación la hoja-presentación de esta nueva publicación, por si fuera del interés de alguien. Creo que de interés especial para los no-americanos es la “Reprise Section” (cuya editora es Nina Morgan, Kennesaw State University (USA)). Esta sección se dedicará a re-publicar (online) artículos difíciles de conseguir o que hayan tenido poca circulación, y que merezcan una mayor audiencia.

The Journal of Transnational American Studies (JTAS) is a new peer-reviewed online journal that seeks to broaden the interdisciplinary study of American cultures in transnational contexts. JTAS functions as an open-access forum for Americanists in the global academic community, where scholars are increasingly interrogating borders both within and outside the nation and focusing on the multiple intersections and exchanges that flow across those borders. JTAS is a new critical conduit that seeks to bring together innovative transnational work from diverse but often disconnected sites in the U.S. and abroad. In order to facilitate the broadest possible cultural conversation about transnational American Studies, the journal will be available without cost to anyone with access to the Internet.

In her 2004 presidential address to the American Studies Association, Shelley Fisher Fishkin noted the growing recognition that understanding the United States requires looking beyond and across national borders. This “transnational turn” has emphasized the multidirectional flows of peoples, ideas, and goods, and in the process has thrown into question the “naturalness” of political, geographical, and epistemological boundaries. The Journal of Transnational American Studies seeks new and innovative scholarship that mines and pushes the plural and global possibilities of American Studies. We encourage contributions from a variety of fields and disciplines, including cultural studies, media studies and new media, literature, visual arts, performance studies, music, religion, history, politics, and law.

We particularly welcome scholarship—both from within and beyond the U.S.—that engages in American Studies in a critical and self-reflective manner. For instance, how does one distinguish transnationalism from past and present discourses of internationalism, cosmopolitanism, and globalization? Has American Studies always been transnational, or has this “turn” come about through the pressures of global capitalism? What are the implications of the transnational turn for theorizing ethnicity, race, gender, sexuality, and class? Can one speak of a set of reading practices and of concepts that compose a research methodology for transnational American Studies?

Sponsored by UC Santa Barbara’s American Cultures and Global Contexts Center and Stanford University’s Program in American Studies, JTAS is hosted on the eScholarship Repository, which is part of the eScholarship initiative of the California Digital Library.

Submission Guidelines

Please submit manuscripts electronically through our website: <http://repositories.cdlib.org/acgcc/jtas>
Authors retain copyright for all content published in the Journal of Transnational American Studies (JTAS) and may reproduce it in other contexts so long as they credit the JTAS as the original publisher.

Founding Editorial Team

Editorial Board Members

Shelley Fisher Fishkin. Stanford University (USA)
Alfred Hornung. Johannes Gutenberg University (Germany)
James K. Lee. University of California, Santa Barbara (USA)
Shirley Geok-Lin Lim. University of California, Santa Barbara (USA)
Takayuki Tatsumi. Keio University (Japan)
Reprise Section Editor. Nina Morgan. Kennesaw State University (USA)

Isabel Durán

INFORME SOBRE EL CONGRESO EAAS. OSLO, MAYO, 2008

(CORTAPEGADO DE NEXUS: ¿ME DA JESÚS SU PERMISO, ANA??)

Del 9 al 12 de mayo de 2008 se celebró en la ciudad de Oslo, Noruega, el congreso bienal de EAAS, bajo el título de “E Pluribus Unum” or ‘E Pluribus Plura’. El congreso tuvo una aceptable participación española, tanto en la presentación de comunicaciones como en la coordinación de paneles. Hubo representantes de las universidades de Lleida, Salamanca, Complutense, Zaragoza, País Vasco, Málaga, Deusto, A Coruña, Burgos, Navarra y Valladolid. También hubo representación española esta vez en la impartición de conferencias paralelas. Es de lamentar, no obstante, que la conferencia que iba a ser impartida por la Dra. Justine Tally tuviese que ser cancelada a última hora. En todo caso, fue un congreso interesante y con elevada participación en bastantes de las sesiones.

Coinciendo con la celebración del congreso en Oslo se celebró también la reunión Board de la asociación. La reunión comenzó, como de costumbre, dos días antes del congreso mismo y se prolongó algún tiempo tras su clausura. Entre los temas que se acordaron estaba la sede y el tema central del próximo congreso de la asociación. Finalmente, el congreso de 2010 se celebrará en la ciudad de Dublín entre el 26 y el 29 de marzo, y tendrá como tema central el siguiente: “Forever Young’: The Changing Images of America”. La ciudad alemana de Halle se ofreció como posible sede para la celebración del congreso de EAAS de 2012. En todo caso, esta propuesta habrá de ser ratificada en Dublín en 2010.

El informe del Tesorero arroja unas cifras bastante saneadas para la asociación (como este vocal tuvo ocasión de comprobar en su función de Auditor de cuentas). Además EAAS cuenta con un importante Fondo de inversión, gestionado por el Profesor Hans Bak, por valor de 216.000 euros a finales de 2007. Entre otros de los temas tratados durante la reunión estaba la elección de nuevo presidente y nuevo tesorero de la asociación, dado que tanto el anterior presidente, el Dr. Marc Chenetier, como Hans Jürgen-Grabbe, el tesorero, habían cumplido sus cuatro años de mandato.

Durante la reunión del Board en Wittenberg en la primavera de 2007 se había nombrado una comisión encargada de buscar candidatos para ambos puestos en la Junta Directiva. Esta comisión propuso a los representantes alemán e irlandés para ocupar los dos puestos libres. Tras las oportunas votaciones resultó finalmente elegido el representante alemán y anterior tesorero, el Dr. Hans Jürgen-Grabbe, como nuevo presidente. El representante irlandés, William Anthony (Tony) Emmerson, resultó elegido como nuevo tesorero.

Entre los restantes temas que se trataron estaba la presentación del nuevo volumen de *EJAS: European Journal for American Studies*, al que se invita a los americanistas españoles a enviar propuestas de publicación. *EJAS* es una publicación exclusivamente on-line. Tanto los volúmenes ya publicados como las bases para el envío de originales se pueden consultar en la dirección <http://ejas.revues.org/>. Como en reuniones anteriores del Board, el presidente Chenetier propuso el debate sobre la necesidad de reducir el número de representantes en el Board de la asociación, para

hacerlo más eficaz y menos costoso. Algunos representantes se mostraron a favor de la agrupación de varios países con un solo representante, como ya existe en el caso de los países escandinavos. En cambio, otras asociaciones nacionales se oponen abiertamente a la posibilidad de perder su representación exclusiva e individual. Ante la falta de acuerdo final, se propuso seguir estudiando nuevas posibilidades. Es de destacar en este sentido que AEDEAN sigue siendo la tercera asociación en número de socios que aporta a EAAS. La asociación alemana sigue siendo la más numerosa, aportando un total de 797 socios, mientras la francesa cuenta con 693. AEDEAN aporta 532 socios a EAAS, quedando la asociación británica, con 389, en cuarto lugar.

La reunión del *Board* se cerró inicialmente el viernes a las 2 de mediodía, para dar comienzo a las sesiones del congreso mismo, el viernes por la tarde. Estas sesiones continuaron hasta la clausura del congreso el lunes 12 a las 13 horas. Finalmente, tras la clausura del congreso de Oslo, el *Board* se reunió de nuevo para evaluar los resultados del congreso, que estuvieron a buena altura tanto organizativa como académica. El presidente saliente, Marc Chenetier, que cesaba sus funciones en Oslo, despidió igualmente a los miembros del comité hasta la próxima reunión entre congresos, que se celebrará en la primavera de 2009 en Zurich.

Jesús Benito
jbenito4@fyl.uva.es

CRISTINA: QUIZÁS TÚ O MANOLO PODRÍAIS ESCRIBIR UN RESUMEN DEL CONGRESO DE IAAS

**IX CONGRESO SAAS
BARCELONA, 1-3 ABRIL de 2009**

WATER AND AMERICAN RENEWAL: Critical Readings. Political Interventions

La Asamblea de Socios de SAAS, reunida en Coruña en el VIII congreso de la Asociación con fecha 30 de marzo de 2005, dio el visto bueno para la celebración del próximo congreso de SAAS en Barcelona, con el tema "**Water and American Renewal**". A continuación se ofrece una descripción del tema general del congreso propuesto por los organizadores para que sirva de guía a la propuesta de paneles, así como los plazos pertinentes.

Water, both literally and metaphorically, sustains the flow of life. At the ecological level, concern about water in the 21st century, its availability to all people, and its sustainability for the coming generations, has triggered urgent calls for action both within the United States and beyond its frontiers. The International Exposition Zaragoza 2008 "Water and Sustainable Development" focused on the water crisis that poses great social challenges for our world. Al Gore's documentary film "An inconvenient truth" testifies to the North American preoccupation with the role that both administration and citizens should play to reverse the impending draughts that threaten to sap the world of water. The sustainability of water then depends on the political and emotional implications of the people. From the perspective of the humanities, water as enabler/consequence of emotion (tears, sweat, the breaking of waters...) is crucial in any analysis of the potential interaction between the personal and the political.

The 9th International SAAS Conference, which will be held at the Central University of the Mediterranean city of Barcelona, is going to offer a space of reflection on the social and ideological dimensions of water. Some issues to be addressed at this international meeting will be:

- **W**ater, its presence in U.S. geography and history. A bicoastal continent, America is connected by the two biggest existing oceans with all the other continents. Water was the means by which explorers, sojourners, settlers, slaves, and immigrants flowed in from all other corners of the world. American rivers and lakes have been central to the survival of both the native nations and the colonizers of the continent. How is water represented in North American literature as a means of psychological or emotional survival and renewal?
- **A**legories of water have shaped the conception of the United States as an emotional site. To what extent has the empathy of egalitarianism and democratic ideals been manifested in the "body" of American literature through actual corporeality? Tears, sweat, the breaking of

the waters, sexuality can be discussed as elements that bridge the gap between American individualism and social awareness or political activism.

- **T**erritoriality and water. How central is water to the shaping of "local color" identities and literary traditions? From which ideological premises has water been represented along the centuries in American literature and history both as a source of life and as a destructive element?
- **E**mancipation and water in American culture. Water as physical mobility and emotional fluidity. To what extent are self-liberation and (national) freedom(s) epitomized by representations of water?
- **R**eading and/as political activism. The current binding of the water crisis with the need to defend human rights for all people highlights the connection between nature and culture, the sciences and the humanities. To what extent can (critical) readings become sites for political intervention?

**CRISTINA Y EQUIPO: MANDADME TODO LO QUE QUERÁIS ANUNCIAR: PANELES
ACEPTADOS, CONFERENCIANTES CONFIRMADOS, DEADLINES, PRECIO DE
INSCRIPCIÓN ETC ETC**

CONCESIÓN DE BECA SAAS 2008

Para la convocatoria SAAS/Fulbright, curso 2008-2009, se recibieron en la Comisión Fulbright ocho (8) solicitudes. El día 22 de julio de 2008 se llevaron a cabo las entrevistas y se acordó nombrar a:

1. Julia Urabayen Pérez, candidata finalista
2. Rafael Escobedo Romero, suplente

JULIA URABAYEN PÉREZ

- ❖ **Proyecto:** *El estudio del pensamiento político de Hannah Arendt y su relación con Thomas Jefferson*
- ❖ Universidad de procedencia: Dra. en Filosofía, Universidad de Navarra
- ❖ Universidad de destino: Fordham University, New York City
- ❖ Período de disfrute: 1 marzo – 31 mayo, 2009

Sin embargo, el pasado día 20 de octubre la candidata renunció a la beca para poder disfrutar de otra beca que le habían concedido - Jose Castillejo, del Ministerio de Ciencia e Innovación.

La beca ‘José Castillejo’ da derecho a realizar estancias en el extranjero durante un mínimo de cuatro meses y un máximo de diez. Para ello se concederán ayudas económicas que consisten en un total de 3.275 euros para el viaje, gastos de instalación y, en su caso, seguro de asistencia sanitaria y de accidentes; así como 1.700 euros mensuales en concepto de indemnización por desplazamiento. Estas ayudas, dictan las bases del programa, se suman al sueldo que percibe el investigador en la universidad o centro de investigación del que procede.

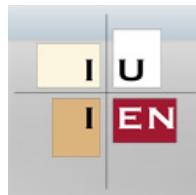
Así pues, ofrecida la Beca al suplente, éste comunicó que ha aceptado la beca.

RAFAEL ESCOBEDO ROMERO

- ❖ **Proyecto:** *Interés nacional, compromiso con la democracia y opinión pública en Estados Unidos. El caso de la relación con la España franquista durante los años sesenta*
- ❖ Universidad de procedencia: Dr. en Historia, Universidad de Navarra
- ❖ Universidad de destino: University of Chicago, Illinois
- ❖ Período de disfrute: 15 junio – 14 septiembre, 2009

CONVOCATORIAS DE BECAS

BECA “WASHINGTON IRVING” DE ESTUDIOS NORTEAMERICANOS



Bases de las Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses (2009)

SAAS / IUIEN

Se convoca una beca de 1500 € para ayudar a los socios y socias de SAAS en sus tareas de investigación en el campo de los Estudios sobre Estados Unidos. Dicha ayuda está financiada por el Instituto Universitario de Investigación en Estudios Norteamericanos (IUIEN), ubicado en Alcalá de Henares, y consiste en una estancia en dicho Instituto, durante la primera quincena de septiembre, para investigar en el tema propuesto por quien solicita la beca. La ayuda consiste en 500 € para hospedaje y manutención en lugar propuesto por IUIEN, hasta 200 € para transporte, 100 € para fotocopias y material de oficina, 100 € para material informático y 600 € en libros de la bibliografía específica propuesta por el/la solicitante; estos libros formarán parte del fondo bibliográfico del Instituto pero estarán a disposición de quien haya conseguido la ayuda en el momento en que la disfrute. Se facilitará un espacio adecuado al estudio en las dependencias del IUIEN.

Para poder optar a las ayudas será necesario ser miembro de pleno derecho de SAAS en el momento de solicitarlas. Su disfrute es incompatible con cualquier otra beca o ayuda financiada con fondos públicos o privados. Las solicitudes (modelo libre) se enviarán en papel o por medio de correo electrónico (en archivos pdf. de Adobe), a la Secretaría de SAAS en la siguiente dirección:

Dra. Cristina Garrigós
 Departamento de Filología Moderna
 Facultad de Filosofía y Letras,
 Campus de Vegazana s/n
 24071 León
 e-mail: c.garrigos@unileon.es .

Las solicitudes podrán enviarse desde el momento de la publicación de esta convocatoria hasta el 15 de febrero de 2009. En ellas se expondrán los motivos por los que se opta a la ayuda y deberán ir acompañadas de:

- 1) Copia firmada en papel o archivo en pdf. del curriculum vitae del candidato o candidata.

- 2) Copia en papel o archivo escaneado en pdf. del expediente académico personal si el/la solicitante es Becario/a de Investigación o alumno; u hoja de servicios si es profesor/a, emitida por la autoridad correspondiente de su centro de trabajo o institución.
- 3) Declaración jurada, en papel o en archivo escaneado en pdf., de que el/la solicitante no percibe ninguna otra ayuda para este fin durante el período de disfrute de la ayuda.
- 4) Breve memoria, en papel o pdf., del proyecto de investigación que se pretende realizar en la que se hará un resumen del estado de la cuestión que se desea investigar, los objetivos específicos del estudio y su posible relevancia y la metodología que se empleará. Se enumerará asimismo la bibliografía relevante que el/la solicitante desearía adquirir con cargo a la ayuda, de acuerdo con las bases anteriores.

La selección será realizada por una Comisión elegida a tal fin por la Junta Directiva de SAAS y el IUIEN. La relación priorizada de las candidaturas se notificará por correo electrónico a las personas interesadas, se hará pública en la página web de SAAS (<http://www.saasweb.org/>) y se publicará en el Boletín anual de SAAS. El año que coincide con la celebración del Congreso bienal de SAAS, el resultado se hará público en la cena de clausura del mismo.

Para la elaboración de la relación priorizada la Comisión tendrá en cuenta los méritos académicos, científicos y profesionales de los/las solicitantes, así como la calidad del proyecto de investigación presentado y su viabilidad. Asimismo, la Comisión podrá solicitar el asesoramiento que considere oportuno a la hora de evaluar la calidad científica de los proyectos presentados. En el caso de que haya renuncias o bajas entre las primeras personas nominadas, la Comisión hará uso de la lista priorizada. El fallo de la Comisión es inapelable.

VERIFICAR CON GURPE SI SE LA CONCEDIERON A ALGUIEN Y SI SIGUEN EN PIE ESTAS FECHAS

- **BECA SAAS. Spanish Association for American Studies.** Curso 2009- 10. Se convocará en Marzo, 2009



BECAS DE LA COMISIÓN FULBRIGHT

Convocatorias de próxima apertura

➤ Ampliación de estudios. Curso 2009-2010

Destinadas a jóvenes titulados superiores que estén interesados en programas de Master's, Ph.D. o, excepcionalmente, en proyectos de investigación predoctoral en universidades estadounidenses.

Patrocinadores: Gobierno de España, Gobierno de EE.UU., Instituto de la Mujer (Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales), Comunidad de Madrid, Junta de Andalucía, Fundación Ramón Areces, Santander y University of Maryland-Baltimore County.

Fecha prevista apertura próxima convocatoria: enero de 2009

Objetivo: 20 a 25 becas para cursar estudios de postgrado en universidades de Estados Unidos en cualquier disciplina. Las becas Fulbright están destinadas a titulados superiores que estén interesados en programas de Master's, Ph.D. o, excepcionalmente, en proyectos de investigación predoctoral.

Disciplinas: Todas las áreas del conocimiento.

Requisitos: Nacionalidad española o de otro país de la Unión Europea; título superior obtenido entre enero de 2003 y junio de 2009; excelente conocimiento del idioma inglés - hablado y escrito-, demostrable mediante el Test of English as a Foreign Language (TOEFL); dependiendo del tipo de estudio que se quiera realizar, puede ser necesaria experiencia profesional y/o la presentación de los resultados del Graduate Management Admission Test (GMAT).

Duración: De 10 a 12 meses, renovable por un segundo período de máximo 12 meses.

Período de disfrute: Entre el verano u otoño de 2010 y el verano de 2011, según el calendario académico de la universidad de destino.

Dotación: Viaje, compra de libros y materiales; manutención; matrícula; seguro médico y de accidentes.

Para más información respecto a esta beca puede ponerse en contacto con el Servicio de Información de la Comisión (<https://www.fulbright.es/book/view/23>)

Titulados superiores Próxima convocatoria

- Bolsas de viaje "Ruth Lee Kennedy". Curso 2008-2009 Diciembre, 2008
- Ampliación de estudios . Curso 2009-2010 Enero, 2009
- Realización de Master's - Ministerio de Ciencia e Innovación. Curso 2009-2010 Abril, 2009
- Periodistas (Fundación C.E.O.E.). Curso 2009-2010 Julio, 2009

Doctores Próxima convocatoria

- Investigación post-doctoral - Generalitat de Catalunya. Convocatoria 2008 Diciembre, 2008
- Bolsas de viaje "Ruth Lee Kennedy". Curso 2008-2009 Diciembre, 2008
- Spanish Association for American Studies. Curso 2008-2009 Marzo, 2009
- Investigación Postdoctoral - Ministerio de Ciencia e Innovación. Curso 2008 Marzo, 2009

Profesores Próxima convocatoria

- Institutos de Verano (Profesores de Universidad). Verano 2008 Diciembre, 2008
- Scholar in Residence. Curso 2009-2010 Abril, 2009

Funcionarios Próxima convocatoria

- Ministerio de Economía y Hacienda. Becas MEH / Fulbright Enero, 2009
- Ministerio de Fomento. Curso 2008-2009 Febrero, 2009
- Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Curso 2008-2009 Febrero, 2009

Toda la información en: <https://www.fulbright.es/book/view/10>

PUBLICACIONES Y TESIS DE SOCIOS DE SAAS

Desde aquí os volvemos a invitar a que enviéis vuestras publicaciones a Isabel Durán, para que se den a conocer a través del Boletín, y que las anunciéis en la lista electrónica de discusión SAAS. También podéis enviarme reseñas de libros publicados por socios de SAAS, y las Tesis Doctorales leídas y dirigidas. Hasta la fecha nos ha llegado lo siguiente:

PUBLICACIONES (LIBROS)

- Antón-Pacheco, Ana. D. H. Lawrence, Estudios sobre literatura clásica norteamericana, Traducción y edición de ana Antón-Pacheco. Cuadernos de Langre, El Escorial, 2008.
- Antón-Pacheco, Ana; Isabel Durán, Asunción López-Varela; Carmen Méndez, Joanne Neff, Ana Laura Rodríguez, Beatriz Villacañas (eds.) *Sites of Female Terror/En torno a la Mujer y el terror* Navarra: Aranzadi, 2008. ISBN: 9788483558768
- Aragay, Mireia, Hildegard Klein, Enric Monforte and Pilar Zozaya, eds., *British Theatre of the 1990s: Interviews with Directors, Playwrights, Critics and Academics*, Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2007.
- Arroyo Vázquez, M^a Luz y Sagredo Santos, Antonia. *Estados Unidos en sus documentos*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2008. pp 991. ISBN: 978-84-362-5585-0
- Carabí, Àngels and Josep M. Armengol, eds., *La masculinidad a debate*, Barcelona: Icaria, 2008
- Darias Beutell, Eva, and María Jesús Hernández Lerena, eds., *Canon Disorders: Gendered Perspectives on Literature and Film in Canada and the United States*, Logroño: Universidad de La Rioja/Universidad de La Laguna. 2007.
- Davis, Rocío G., Jaume Aurell, and Ana Beatriz Delgado, eds., *Ethnic Life Writing and Histories: Genres, Performance, and Culture*, Hamburg: LIT Verlag, 2007
- Derrick Paul S. y Juan López Gavilán (trad. y estudio crítico), Sarah Orne Jewett. *La tierra de los abetos puntiagudos* . Valencia: Biblioteca Javier Coy d'estudis nordamericans, 2008
- Flys Junquera, Carmen & Maurice A. Lee, eds., *Family Reflections. The Contemporary American Family in the Arts*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 2007
- Fraile Marcos, Ana M^a, ed., *Richard Wright's Native Son*, Amsterdam: Rodopi, 2007
- Gómez Reus Teresa y Aránzazu Usandizaga (eds.) *Inside Out. Women negotiating, subverting, appropriating public and private space*. Amsterdam: Rodopi, 2008.
- Gurpegui, José Antonio, ed., *Interpreting the New Milenio*, Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008.
- Hrsg. v. Kay, Lucy, Kinsley, Zoë, Phillips, Terry, Roughley, Alan (eds.), *Mapping Liminalities: Thresholds in Cultural and Literary Texts*. Colección Transatlantic Aesthetics and Culture 2 (Genearl Editors: B. Vejdovsky, B. Maeder, J. Schwyter, I. Sigrist). Peter Lang, 2007.
- Ibáñez, José R., José F. Fernández y Carmen M. Bretones, eds. *Contemporary Debates on the Short Story*. Bern: Peter Lang, 2007.
- Pascual, Nieves y Antonio Ballesteros (eds.), *Feeling in Others: Essays on Empathy and Suffering in Modern Culture*. Viena & Berlin: LIT Verlag, 2008. ISBN: 978-3-03735-9389.
- Rockland, Michael: *The George Washington Bridge: Poetry in Steel*, Rutgers University Press, 2008.

- Sagredo Santos, Antonia & Arroyo Vázquez, M^a Luz. *History and Culture of the United States*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2007. pp. 497. ISBN: 978-84-362-5452-5.
- Sánchez Montañés, Emma; Sylvia L. Hilton; Almudena Hernández Ruigómez, e Isabel García-Montón, eds., *Norteamérica a finales del siglo XVIII: España y los Estados Unidos*. Coord. Eduardo Garrigues López-Chicheri. Madrid-Barcelona-Buenos Aires: Marcial Pons, y Fundación Consejo España-Estados Unidos, 2008
- Tally, Justine . *Toni Morrison's Beloved: Origins*. NewYork: Routledge 2009
- Tally, Justine, ed. *The Cambridge Companion to Toni Morrison*. CUP 2007
- *Theories and Texts* Ed. with Walter Hoelbling. Hamburg: Lit Verlag, 2007
- Van Minnen, Cornelis, and Sylvia L. Hilton, eds., *Teaching and Studying U.S. History in Europe: Past, Present and Future* . Amsterdam: VU University Press, European Contributions to American Studies, 66, 2007.

ÚLTIMOS TÍTULOS BIBLIOTECA JAVIER COY D'ESTUDIS NORD-AMERICANS

Título: *La verdadera historia del cautiverio y restitución de la señora Mary Rowlandson*

Autor/es: Mary Rowlandson . Ortells Montón, Elena ; ed. lit.; tr.

Fecha Edición: 04/2008

ISBN 13: 978-84-370-7026-1

Título: *El viaje en la ficción norteamericana : símbolos e identidades*

Autor/es: Fernández Sampedro, María Gema;

Fecha Edición: 01/2008

ISBN 13: 978-84-370-6969-2

Título: *The black theatre movement in the United States and in South Africa*

Autor/es: Barrios Herrero, Olga

Fecha Edición: 04/2008

ISBN 13: 978-84-370-7022-3

Título: *Celebrar el mundo : introducción al pensar nómada de George Santayana*

Autor/es: Beltrán Llavador, José

Fecha Edición: 04/2008

ISBN 13: 978-84-370-7025-4

Título: *Lola Leroy, o Las sombras disipadas*

Autor/es: Harper, Frances Ellen Watkins (1825-1911); Carreres Rodríguez, M Ángeles ; tr.

Fecha Edición: 01/2008

ISBN 13: 978-84-370-6961-6

Título: *Mexico City blues*

Autor/es: Kerouac, Jack (1922-1969) . Costa Picazo, Rolando ; tr.

Fecha Edición: 04/2008

ISBN 13: 978-84-370-7040-7

Título: *La monja de Ágreda : historia y leyenda de la dama azul en Norteamérica*
Autor/es: Ferrús Antón, Beatriz
Fecha Edición: 04/2008
ISBN 13: 978-84-370-6991-3

Título: *Mujeres y economía : un estudio sobre la relación económica entre hombres y mujeres como factor de la evolución social*
Autor/es: Gilman, Charlotte Perkins (1860-1935) . Barranco Ureña, Empar ; tr.
Fecha Edición: 01/2008
ISBN 13: 978-84-370-6962-3

Título: *Páginas de un diario de la guerra civil*
Autor/es: Chesnut, Mary Boykin Miller (1823-1886). Manuel, Carme ; tr.
Fecha Edición: 01/2008
ISBN 13: 978-84-370-6963-0

Título: *La tierra de los abetos puntiagudos*
Autor/es: Jewett, Sarah Orne (1849-1909). López Gavilán, Juan ; tr. ; Derrick Grisanti, Paul Scott ; tr.
Fecha Edición: 08/2008
ISBN 13: 978-84-370-7130-5

Editorial/es: *Universidad de Valencia. Servicio de Publicaciones = Universitat de València. Servei de Publicacions*

Para adquirir alguno de los títulos, enviar petición a publicacions@uv.es

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN DE SOCIOS DE SAAS

(Ordenados por orden alfabético del título)

Título: "Construyendo nuevas masculinidades: la representación de la masculinidad en la literatura y el cine de los Estados Unidos (1980-2003)"

Investigadora Principal: Angels Carabí

Miembros del Equipo: Cristina Alsina; Rodrigo Andrés; Josep M. Armengol; Marta Bosch ; Michael Kimmel
Bárbara Ozieblo ; Bill Phillips ; Victoria Sau ; Isabel Seguro

Proyecto de Investigación del Ministerio de Trabajos y Asuntos Sociales - Instituto de la Mujer

Exp. Nº 62/03

Título: "De Paso: Representaciones Femeninas en Espacios de Tránsito"

Investigadora Principal: Teresa Gómez Reus

Proyecto I+D concedido por el Ministerio de Ciencia e Innovación.

Referencia: FFI2008-01932/FILO

Universidades involucradas: U. de Alicante, U. Autónoma de Barcelona, U. Cardenal Herrera, U. de Ginebra y U. de Atenas

Título: "Del Multiculturalismo a la Postetnicidad: Estudio de la identidad étnica en la cultura contemporánea de los EEUU" (MIDAS II)

Investigador Principal: Manuel Broncano

Ministerio de Educación y Ciencia. 2004-2007. (extensión hasta 30 de junio de 2008)

Referencia: HUM2004-02759

Título: "El reto de la interculturalidad: los relatos de cautiverio en la historia literaria de los Estados Unidos"

Investigadoras: Elena Ortells Montón y Carme Manuel.

Proyecto titulado Financiado por Caixa Castelló-Bancaixa i la Universitat Jaume I en el marco del Programa de fomento de la investigación de esta universidad.

Período: 2007-09.

Título: "Estudios de la Mujer en el ámbito de los países de habla inglesa".

Investigadora Principal: Isabel Durán Giménez-Rico

Miembros del Equipo: Félix Martín, Ana Antón Pacheco, carmen Méndez, Fabio Vericat, Estefanía Villalba

Proyecto De Investigación CCG07- UCM/HUM – 2944 (UCM-COMUNIDAD DE MADRID)

Convocatoria 2007-2008

Título: "Interpretación Transatlántica de la Identidad Cultural Hispano/Latina en los Estados Unidos en la Novela, Cine, Teatro y Autobiografía".

Investigadora principal: Ana Antón-Pacheco

Miembros del equipo: Isabel Durán, Carmen Méndez, Juan González Etxeberria

Proyecto de Investigación Santander-Complutense

Nº de referencia: PR41/06-14921

Período: 2007, 2008.

AÑADIDOS VUESTROS O DE CONOCIDOS?????

CONVOCATORIAS DE CONGRESOS

En esta sección hemos incluido todos aquellos Congresos o Seminarios, ordenados cronológicamente por fecha de celebración, que nos parecen de interés especial para los socios de SAAS. Las posibles ausencias de Congresos celebrados en España se deben a falta de conocimiento por parte de la editora de este boletín, y nunca a razones de selección arbitraria. Por ello, os animamos a que nos enviéis convocatoria de Congresos de vuestras universidades, para que se incluyan en la página Web y en boletines sucesivos.

NOTA: Siento si algunos CFPs ya han expirado cuando el boletín llegue a vuestras manos.

POR COMPLETAR Y AÑADIR LA LISTA

ANUNCIOS Y CFPs de REVISTAS y LIBROS

LIBROS:

Tentative title: *Selves in Dialog: An Interethnic Approach to American Self-Writing*.

Editors seek full-length contributions for a book intended for the RODOPI series CAEAL (Critical Approaches to Ethnic American Literature).

Corpus: autobiographical texts written by US authors of different "ethnic/racial" backgrounds.

Topics and theoretical approach: any comparative intra/inter-ethnic study of self/lifewriting from a variety of perspectives, e.g. addressing

- identity construction and auto-ethnography
- individual and collaborative autobiography
- mimetic and anti-mimetic approaches to self-writing
- environmental issues in autobiographical writing
- class issues in autobiographical writing
- race and ethnicity issues in autobiographical writing
- gender and sexuality issues in autobiographical writing
- American traditional "subgenres" (slave narratives, captivity narratives) and/or new forms of self-writing
- self-writing in drama and poetry
- visual vs textual approaches to life writing
- other genre and formal issues in autobiographical texts

Deadline: Please e-mail full manuscripts (5000-6000 words, MLA style), a 300-word abstract and a one-page bio to Bego Simal (bsimal@udc.es) by November 1, 2008.

REVISTAS:

EurAmerica

<http://www.ea.sinica.edu.tw/euramerica/enindex.php>

A Journal of European and American Studies. Call for papers. EurAmerica is a bilingual (English and Chinese) quarterly journal published by the Institute of European and American Studies, Academia Sinica, Taiwan. It welcomes scholarly papers in humanities and social sciences related to Europe and the United States of America. EurAmerica is indexed or abstracted in America: History and Life, EBSCO Academic Search Complete, Historical Abstracts, International Political Science Abstracts (IPSA), MLA International Bibliography, Political Science Abstracts, Sociological Abstracts (SOCA), Taiwan Social Sciences Citation Index (TSSCI), and Worldwide Political Science Abstracts. Please address submissions to euramerica@sinica.edu.tw or Editor in Chief, EurAmerica. Institute of European and American Studies. Academia Sinica. 128, Academia Road, Sec. 2. Nangang, Taipei, Taiwan 11529.

Oral tradition

<http://journal.oraltradition.org>

The Center for Studies in Oral Tradition is pleased to announce the publication of the latest issue of our journal Oral Tradition, free of charge and available to all at <http://journal.oraltradition.org>. The articles in issue 23.1 encompass a wide range of subjects, including Albanian oral law, Gypsy balladry, Welsh saints' lives, French and Japanese epic, and oral tradition in Bali. In addition to the current number, the Oral Tradition website houses the entire journal archive, with 23 years of back issues fully searchable and accessible as downloadable pdf files. In return, may we ask you to forward this e-mail announcement to at least five colleagues in your field? It would be especially helpful if you selected colleagues who might not already know that the entire run of the journal is now available gratis. Thank you for whatever you can do to help inform our community and share a resource that was created for the common good. We welcome your comments and especially your submissions for publication. John Foley. Editor, Oral Tradition

DIRECCIONES DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA

Presidente

Francisco Collado Rodríguez
Universidad de Zaragoza
Telf.: 976761533/38 E-mail: fcollado@unizar.es

Vicepresidenta

Isabel Durán Giménez-Rico
Universidad Complutense de Madrid
Telf.: 913945581. Fax: 913945478 E- Mail: idurangi@filol.ucm.es

Secretaria

Cristina Garrigós González
Universidad de León
Telf.: 987291080. Fax: 987291099. E-Mail: c.garrigos@unileon.es

Tesorera

Miriam López Rodríguez
Universidad de Málaga
Telf.: 952131789. Fax: 952131843. E- Mail: miriam@uma.es

Vocal

Ana Manzanas Calvo
Universidad de Salamanca
E-mail: amanzana@usal.es

Vocal

Cristina Alsina Rísquez
Universidad de Barcelona
Telf. 93403 56 81. Fax. 9331712 49. E-mail: alsina@ub.edu

Agradecemos al IUIEN la impresión de este Boletín

Edita: Isabel Durán Giménez-Rico